

Begriffsklärungen

Um die Begriffsverwirrungen rund um den Stockfisch vollends zu klären, hier ein Schlüssel zu dessen Verständlichkeit:

Sprache	Benennung	Erklärung
lateinisch	gadus morhua (L)	meint Dorsch und Kabeljau als biologische Art
deutsch	Stockfisch	Dorsch und Kabeljau korrekte Unterscheidung in: Stockfisch: ganz, luftgetrocknet Klippfisch: aufgeschnitten, gesalzen, getrocknet
italienisch	baccalà	meint Dorsch, aufgeschnitten, gesalzen, getrocknet (Klippfisch)
	stoccafisso	meint Kabeljau, ganz belassen, luftgetrocknet
	merluzzo	frischer Kabeljau
französisch	la morue	urspr. Stockfisch meint heute auch Klippfisch
spanisch	bacalao	meint Dorsch und Kabeljau Konservierungsart: Klippfisch
potugiesisch	bacalhau	meint Dorsch und Kabeljau Konservierungsart: Klippfisch
schwedisch	torkad torsk	torsk=Dorsch oder Kabeljau, torkad=trocken